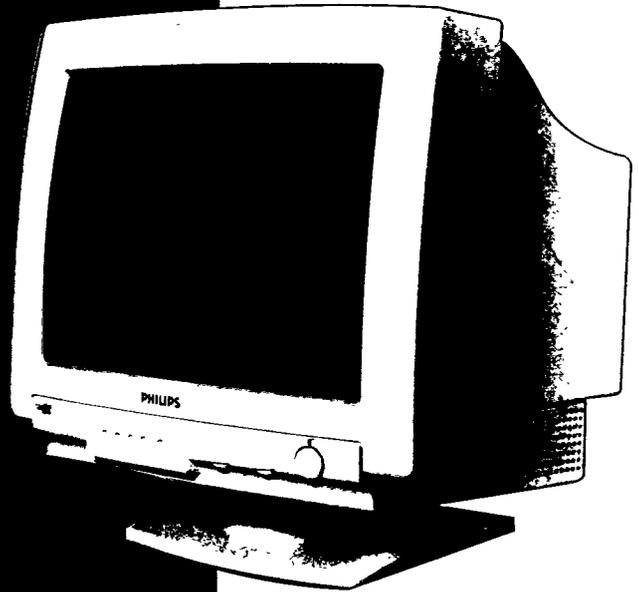


PHILIPS

14" Extended VGA digital autoscan color monitor



104/B



Digital AutoScan Colour Monitor

| | | | |
|------------|-------------------------|-----------|-----|
| English | Operating instructions | 1 | 12 |
| Deutsch | Bedienungsanleitung | 13 | 24 |
| Français | Mode d'emploi | 25 | 36 |
| Nederlands | Gebruiksaanwijzing | 37 | 48 |
| Italiano | Istruzioni per l'uso | 49 | 60 |
| Español | Instrucciones de manejo | 61 | 72 |
| Português | Modo de emprego | 73 | 84 |
| Dansk | Betjeningsvejledning | 85 | 96 |
| Norsk | Bruksanvisning | 97 | 108 |
| Svenska | Bruksanvisning | 109 | 120 |
| Suomi | Käyttöohje | 121 | 132 |



Introduzione

Il monitor a colori PHILIPS 104B è in grado di visualizzare immagini nitide e brillanti di testo e grafica con una risoluzione di 1024 x 768 pixel. E' particolarmente indicato per l'uso di applicazioni in ambiente Windows, fogli elettronici, applicazioni e qualsiasi altra applicazione che richieda la visualizzazione ad alta risoluzione su grande schermo.

Il monitor PHILIPS 104B è in grado di scansare automaticamente frequenze orizzontali da 30 kHz a 54 kHz e frequenze verticali da 50 Hz a 110 Hz. Grazie al suo circuito di controllo digitale basato su microprocessore, il monitor è in grado di adattarsi automaticamente alla frequenza di scansione della scheda video e di visualizzare le immagini esattamente in funzione dei parametri desiderati. L'ampia gamma di frequenze di scansione supporta una varietà di piattaforme operative, tra cui PC IBM e compatibili, ad esempio piattaforme su base Intel come 386, 486, Pentium e Pentium Pro.



Caratteristiche principali

- **Global Styling** offre un'immagine gradevole e brillante.
- Il sistema **Digital Control** garantisce all'utente un'estrema facilità d'uso durante le operazioni su monitor.
- Trattamento **anti-abbagliamento e antistatico** che elimina i fastidiosi fenomeni di riflessione della luce sulla superficie dello schermo e di accumulo della polvere.
- **Tasso di rigenerazione 85 Hz:**
La risoluzione massima del display è di 1024 x 768 pixel in modo non-interlacciato. La risoluzione ottimale consigliata arriva fino a 800 x 600 pixel non-interlacciati con un tasso di rigenerazione massimo di 85 Hz.
- E' un prodotto perfettamente ecologico che, con la funzione automatica di risparmio energetico (NUTEK) e il basso livello di emissioni MPRII (per 1413205/14B1320W), attesta il nostro impegno sul fronte del rispetto ambientale.
- **DDC1/DDC2B** consente la comunicazione tra il monitor e il sistema PC per un'ottimale configurazione del video.

Nota: Se la visualizzazione passa da colore a monocromatica, può darsi che la scheda adattatore video installata non sia una scheda standard VESA-DDC. Per maggiori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

D Come partner del programma Energy Star, PHILIPS ha stabilito che il prodotto risulta conforme ai requisiti delle direttive Energy Star in termini di rendimento energetico.

IBM, IBM PC e Power PC sono marchi registrati della International Business Machines Corporation.

Precauzioni e manutenzione

- ◆ Se il monitor non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dalla rete di alimentazione.
- ◆ Non tentare di rimuovere il pannello posteriore poiché ciò comporta il rischio di scariche elettriche. Il pannello posteriore va rimosso solo dal personale di assistenza qualificato.
- ◆ Evitare di collocare oggetti sopra il monitor poiché potrebbero infilarsi nelle fessure o impedire la corretta ventilazione e il raffreddamento delle parti elettroniche.
- ◆ Non lasciare il monitor esposto alle intemperie o a eccessiva umidità per evitare i rischi di scariche elettriche o di danni permanenti all'apparecchio.
- ◆ Per pulire il monitor non utilizzare alcool né liquidi a base di ammoniaca. Se necessario, pulirlo con un panno leggermente inumidito. Prima di approntare gli interventi di pulizia, scollegare il monitor dalla rete di alimentazione.
- ◆ Se il monitor non funziona correttamente benché siano state rispettate tutte le istruzioni fornite dal presente manuale, rivolgersi all'assistenza tecnica.

Dotazione

La dotazione del monitor PHILIPS 104B comprende:

- Il monitor
- Supporto
- Il cavo di alimentazione
- Il cavo di interfaccia (ad innesto rapido)

Smaltimento

Il vostro nuovo apparecchio contiene materiali che possono essere riciclati e riutilizzati. Società specializzate possono riciclare questo prodotto per sfruttare tutti i materiali riutilizzabili e ridurre al minimo i materiali da smaltire.

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, attenersi alle disposizioni di legge locali.

Installazione

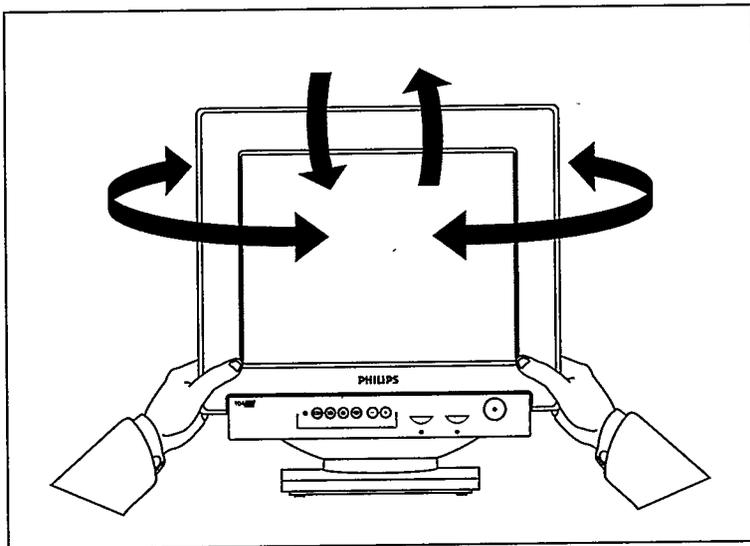
Importante: Prima di installare il monitor, verificare che il computer e l'adattatore video siano correttamente installati e configurati, così come prescritto dai relativi manuali d'uso.

Posizionamento / ventilazione

- ◆ Evitare di esporre il monitor alla luce solare diretta, a forni o ad altre fonti di calore.
- ◆ Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, verificare che le fessure di ventilazione del monitor non siano ostruite.
- ◆ Spolverare spesso il monitor e eliminare l'eventuale condensa.
- ◆ Tenere il monitor lontano da oggetti magnetici come altoparlanti, motori elettrici, trasformatori, ecc.
- ◆ Nel posizionare il monitor, scegliere una posizione in cui la spina e la presa di alimentazione risultino facilmente accessibili.

Supporto

Il supporto incorporato consente di inclinare e/o ruotare il monitor in modo da predisporre l'angolo di visualizzazione più confortevole.



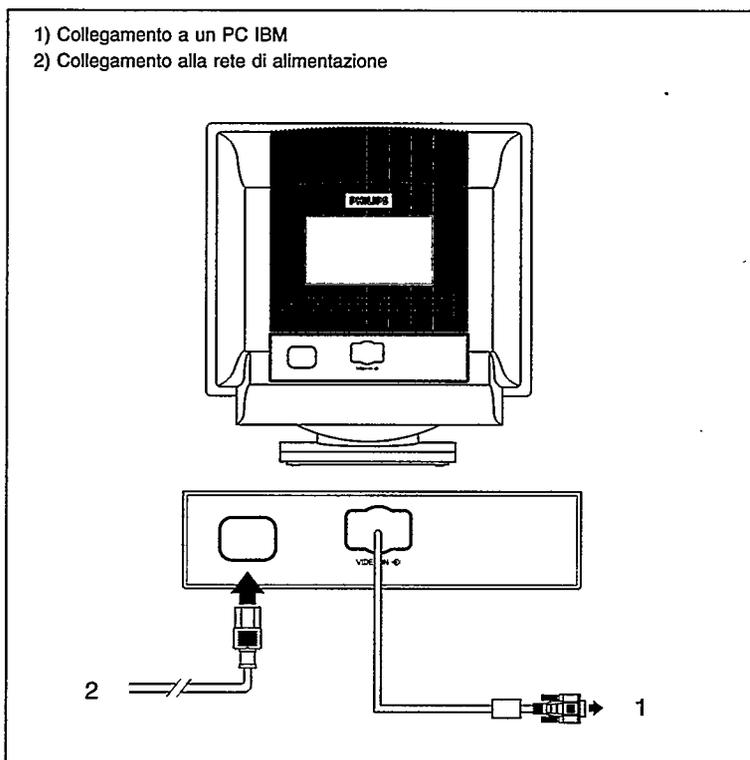
Collegamento

Importante: prima di collegare o scollegare qualsiasi periferica di visualizzazione, verificare che il computer sia spento, onde evitare possibili danni a persone o apparecchiature.

Piattaforma su base Intel: 386, 486, Pentium, Pentium Pro e altri PC compatibili:

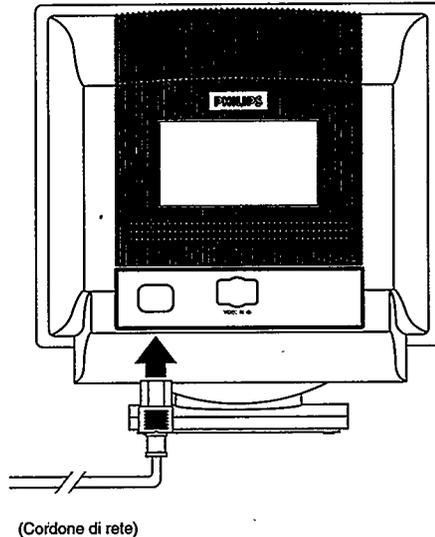
- Collegare il monitor al computer utilizzando i cavi di interfaccia e/o l'adattatore compresi nella dotazione.

Monitor, vista posteriore



Collegamento Alla Rete

(Retro del monitor)

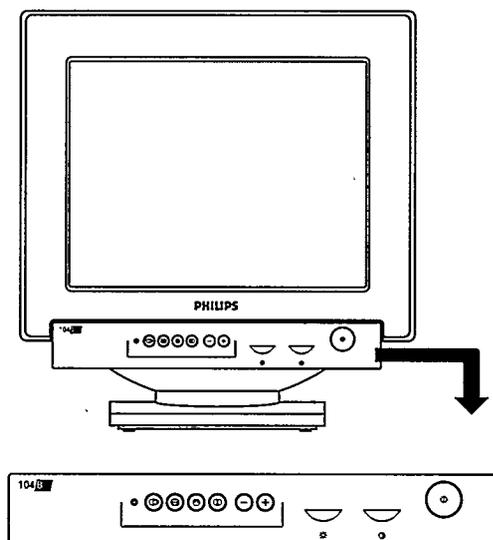


Collegamento Alla Rete

Questo monitor è predisposto per un'alimentazione di 100-240 Vca (14B1320W/14B1320T); 220-240 Vca (14B13205). Se la tensione di rete disponibile non è compresa in questo intervallo, chiedere consulenza al proprio rivenditore.

Il monitor funziona nel modo risparmio energetico se lo si accende senza segnali in ingresso dal PC. (Vedere le istruzioni sui segnali di gestione della potenza)

Posizione e funzioni dei comandi del pannello anteriore



Per un'ottimale regolazione dell'immagine sono disponibili i seguenti controlli dalla parte anteriore.

① POWER.

- Quando l'apparecchio viene acceso, si illumina il LED verde.
- Quando l'apparecchio viene spento, si spegne il LED verde.

② CONTRAST

- Consente di regolare il contrasto delle immagini.

☀ BRIGHTNESS

- Consente di regolare la luminosità generale dello schermo in funzione della luce ambiente.

"+" or "-"

- Premere "+" o "-" per regolare il parametro selezionato.

Funzioni di primo livello:

- ☐ Spostamento orizzontale : Per spostare l'immagine verso destra/sinistra.
- ☐ Formato orizzontale : Per regolare la larghezza dell'immagine.
- ☐ Spostamento verticale : Per alzare/abbassare l'immagine.
- ☐ Formato verticale : Per regolare l'altezza dell'immagine.

Note:

1. Quando si preme un tasto funzione, il LED di "spostamento" lampeggia una volta per indicare che la funzione è stata selezionata.
2. Una volta raggiunto il limite del campo di regolazione, il LED di spostamento lampeggia continuamente.

Regolazioni

Il monitor è preimpostato con 8 modi per garantire un ottimale formato e centratura dell'immagine, come indicato dalla seguente tabella:

| Mode | Resoluzione (punt x ilinee) | Frequenza Orrizzontal (KHz) | Frequenza Verticale (Hz) | Nota |
|---------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------|-------------------|
| VGA | 640 x 350 | 31.5 | 70 | Non-interlacciato |
| VGA | 640 x 400 | 31.5 | 70 | Non-interlacciato |
| VGA | 640 x 480 | 31.5 | 60 | Non-interlacciato |
| VESA/75 | 640 x 480 | 37.5 | 75 | Non-interlacciato |
| VESA/60 | 800 x 600 | 37.8 | 60 | Non-interlacciato |
| VESA/75 | 800 x 600 | 46.9 | 75 | Non-interlacciato |
| VESA/60 | 1024 x 768 | 48.3 | 60 | Non-interlacciato |
| VESA/85 | 800 x 600 | 53.7 | 85 | Non-interlacciato |

(A) Modo utente: (15 modi)

- L'apparecchio salva automaticamente i parametri impostati dall'utente. Se non si utilizzano i tasti per 10 secondi, il LED lampeggia due volte per indicare che i parametri sono stati salvati.

(B) Segnalazione gestione energia

| Definizione gestione energia | | | | | |
|------------------------------|--------|--------|--------|---------------------------------|-------------------------|
| PROPOSTA VESA DPMS | | | | CONDIZIONI DI RISPARMIO ENERGIA | |
| MODO | VIDEO | H-SYNC | V-SYNC | POTENZA UTILIZZATA | RISPARMIO ENERGETICO(%) |
| ON | Acceso | Si | Si | < 70 Watts | 0% |
| Stand-by | Bianco | No | Si | < 15 Watts | > 82% |
| Sospensione | Bianco | Si | No | < 15 Watts | > 82% |
| OFF | Bianco | No | No | < 8 Watts | > 94% |

Nota: Quando il monitor si commuta nel modo risparmio energetico, dal video scompaiono le informazioni visualizzate fino a quel momento, e la spia (LED) di alimentazione assume i seguenti colori.

Luce LED verde - Funzionamento "Normale"
Luce LED giallo - Modo "Stand by" e "interruzione"
Luce LED ambra - Modo "OFF"

Questo monitor é Energy-Star compatibile se utilizzato con un computer munito di DPMS.

Come partner del programma Energy Star, PHILIPS ha stabilito che il prodotto risulta conforme ai requisiti delle direttive Energy Star in termini di rendimento energetico.



Note:

- Il tempo di transizione dal modo "accensione" a qualsiasi modo di spegnimento è di circa 5 secondi.
- Il tempo di recupero dal modo "stand-by" o di "attesa" al modo "ON" è di circa 3 secondi.

Dati Tecnici

(I) Generalità:

Cinescopio : 14 pollici (35.5 cm), deflessione 90°, colorato antiriflesso, matrice nera, trasmissione della luce 57%, fosforo P22 medio breve, passo 0.28 mm.

Formato dell'immagine

Area di visualizzazione consigliata : 250 mm (oriz.) x 188 mm (vert.)
Area di visualizzazione max. : 274 mm (oriz.) x 201 mm (vert.)
Frequenza orizzontale : 30 - 54 KHz (automatica)
Frequenza verticale : 50 - 110 Hz (automatica)
Tensione di rete : 100 - 240 VAC , 60 - 50 Hz (14B1320W/14B1320T); (automatica)
220-240 VAC, 50 Hz (14B13205); (automatica)

Potenza assorbita : 70 W normale, 90 W max.
Dimensione massima dei punti : 65 MHz
Segnale di ingresso video : 0.7 Vp-p lineari / 75 Ohm
Tipo sincrono : separato H/V, livello TTL
Polarità sincrona : positiva o negativa
Piedestallo : Inclinazione: 5° in avanti, 13° all'indietro; rotazione: 90° verso sinistra o destra

Dimensioni : 350 x 358 x 381 mm

Peso netto : 10.8 Kg

Condizioni di servizio

Temperatura : 0° C - 40° C

Umidità relativa : 20% - 80%

Condizioni di deposito

Temperatura : -25° C - 70° C

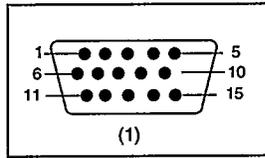
Umidità relativa : 20% - 95%

DDC1/DDC2B : Standard VESA

(II) Compatibilità:

- . Piattaforma su base Intel (386, 486, Pentium, Pentium Pro) e altri PC compatibili.
- . Direttive e standard VESA.

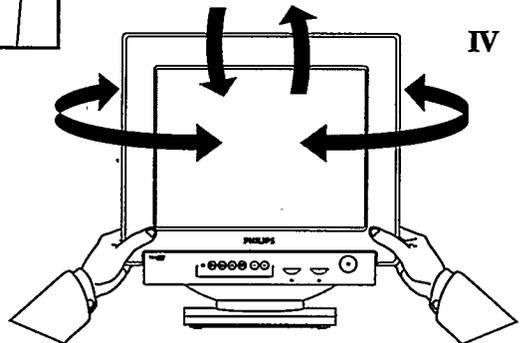
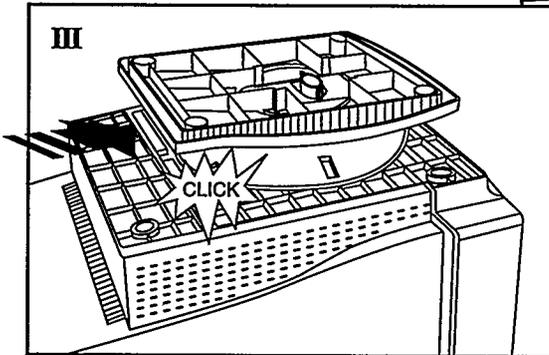
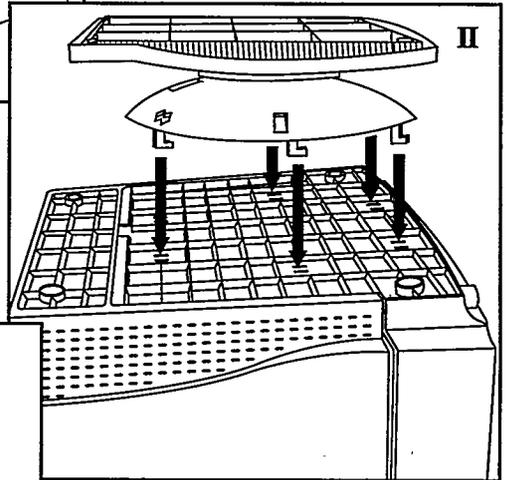
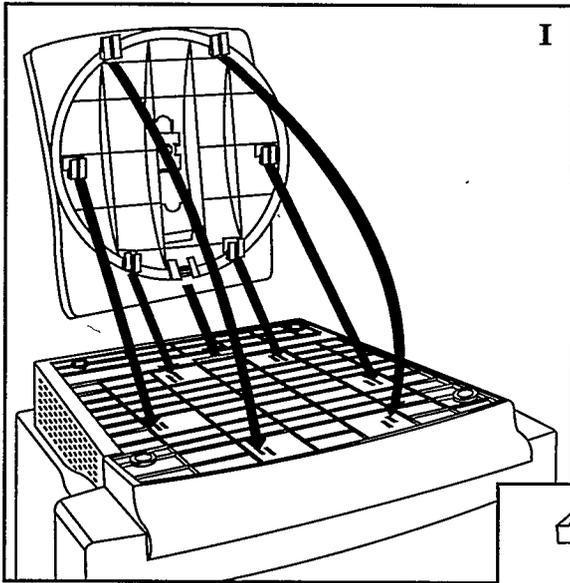
(III) Pin assignment:



(1) Collegamento dei piedini:

| Piedino No. | Collegamento | Piedino No. | Collegamento |
|----------------|--|----------------|---|
| 1 | Video rosso, entrata | 9 | N. C. |
| 2 | Video verde, entrata | 10 | Logica, terra |
| 3 | Video blu, entrata | 11 | Uscita identica- collegato al piedino 10 |
| 4 | Uscita identica - collegato al piedino 10 | 12 | Linea dati seriale (SDA) |
| 5 | Terra | 13 | Sinc. orizzontale |
| 6 | Video rosso, terra | 14 | Sinc. verticale (VCLKperDDC) |
| 7 | Video verde, terra | 15 | Linea clock dati (SCL) |
| 8 | Video blu, terra | | |

* Conforme alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti, i dati tecnici menzionati sono soggetti a modifiche senza preavviso.



| | | |
|-----|-------------|-----|
| 1 | ENGLISH | 1 |
| 2 | FRANÇAIS | 2 |
| 3 | DEUTSCH | 3 |
| 4 | ITALIANO | 4 |
| 5 | ESPAÑOL | 5 |
| 6 | PORTUGAL | 6 |
| 7 | DANISK | 7 |
| 8 | NORSK | 8 |
| 9 | FINNISK | 9 |
| 10 | HUNGARISZ | 10 |
| 11 | ČESKY | 11 |
| 12 | SLOVENŠČINA | 12 |
| 13 | ROMÂNĂ | 13 |
| 14 | GREK | 14 |
| 15 | HEBREW | 15 |
| 16 | ARABIC | 16 |
| 17 | RUSSIAN | 17 |
| 18 | CHINESE | 18 |
| 19 | JAPANESE | 19 |
| 20 | KOREAN | 20 |
| 21 | VIETNAMESE | 21 |
| 22 | INDONESIAN | 22 |
| 23 | THAI | 23 |
| 24 | VIETNAMESE | 24 |
| 25 | VIETNAMESE | 25 |
| 26 | VIETNAMESE | 26 |
| 27 | VIETNAMESE | 27 |
| 28 | VIETNAMESE | 28 |
| 29 | VIETNAMESE | 29 |
| 30 | VIETNAMESE | 30 |
| 31 | VIETNAMESE | 31 |
| 32 | VIETNAMESE | 32 |
| 33 | VIETNAMESE | 33 |
| 34 | VIETNAMESE | 34 |
| 35 | VIETNAMESE | 35 |
| 36 | VIETNAMESE | 36 |
| 37 | VIETNAMESE | 37 |
| 38 | VIETNAMESE | 38 |
| 39 | VIETNAMESE | 39 |
| 40 | VIETNAMESE | 40 |
| 41 | VIETNAMESE | 41 |
| 42 | VIETNAMESE | 42 |
| 43 | VIETNAMESE | 43 |
| 44 | VIETNAMESE | 44 |
| 45 | VIETNAMESE | 45 |
| 46 | VIETNAMESE | 46 |
| 47 | VIETNAMESE | 47 |
| 48 | VIETNAMESE | 48 |
| 49 | VIETNAMESE | 49 |
| 50 | VIETNAMESE | 50 |
| 51 | VIETNAMESE | 51 |
| 52 | VIETNAMESE | 52 |
| 53 | VIETNAMESE | 53 |
| 54 | VIETNAMESE | 54 |
| 55 | VIETNAMESE | 55 |
| 56 | VIETNAMESE | 56 |
| 57 | VIETNAMESE | 57 |
| 58 | VIETNAMESE | 58 |
| 59 | VIETNAMESE | 59 |
| 60 | VIETNAMESE | 60 |
| 61 | VIETNAMESE | 61 |
| 62 | VIETNAMESE | 62 |
| 63 | VIETNAMESE | 63 |
| 64 | VIETNAMESE | 64 |
| 65 | VIETNAMESE | 65 |
| 66 | VIETNAMESE | 66 |
| 67 | VIETNAMESE | 67 |
| 68 | VIETNAMESE | 68 |
| 69 | VIETNAMESE | 69 |
| 70 | VIETNAMESE | 70 |
| 71 | VIETNAMESE | 71 |
| 72 | VIETNAMESE | 72 |
| 73 | VIETNAMESE | 73 |
| 74 | VIETNAMESE | 74 |
| 75 | VIETNAMESE | 75 |
| 76 | VIETNAMESE | 76 |
| 77 | VIETNAMESE | 77 |
| 78 | VIETNAMESE | 78 |
| 79 | VIETNAMESE | 79 |
| 80 | VIETNAMESE | 80 |
| 81 | VIETNAMESE | 81 |
| 82 | VIETNAMESE | 82 |
| 83 | VIETNAMESE | 83 |
| 84 | VIETNAMESE | 84 |
| 85 | VIETNAMESE | 85 |
| 86 | VIETNAMESE | 86 |
| 87 | VIETNAMESE | 87 |
| 88 | VIETNAMESE | 88 |
| 89 | VIETNAMESE | 89 |
| 90 | VIETNAMESE | 90 |
| 91 | VIETNAMESE | 91 |
| 92 | VIETNAMESE | 92 |
| 93 | VIETNAMESE | 93 |
| 94 | VIETNAMESE | 94 |
| 95 | VIETNAMESE | 95 |
| 96 | VIETNAMESE | 96 |
| 97 | VIETNAMESE | 97 |
| 98 | VIETNAMESE | 98 |
| 99 | VIETNAMESE | 99 |
| 100 | VIETNAMESE | 100 |

This manual has been printed on recycled paper.
 Dieses Handbuch wurde auf Recycling-Papier gedruckt.
 Le présent mode d'emploi est imprimé sur du papier recyclé.
 Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op kringlooppapier.
 Questo manuale é stato stampato su carta riciclata.
 Para imprimir este manual se ha utilizado papel reciclado.
 Este manual foi impresso em papel reciclado.
 Denne manual er trykt på genbrugspapir.
 Denne manualen er trykket på resirkulert papir.
 Denna bruksanvisning har tryckts på returpapper.
 Tämä käyttöohje on painettu uusiopaperille.

EN
 DE
 FR
 ND
 IT
 ES
 PT
 DK
 NO
 SW
 FI

